



LE MÉLANOME

DAS MELANOM



Le mélanome et son diagnostic

Le mélanome est un cancer qui se développe à partir des mélanocytes, cellules produisant les pigments de la peau (la mélanine). Sur la peau, il se manifeste sous forme de tâche sombre ou noire, mais il peut très rarement se développer dans d'autres organes que la peau. Il existe différents types de mélanome de la peau (mélanome superficiel extensif, le plus fréquent ; le mélanome nodulaire, le mélanome de Dubreuilh ou lentigo malin et le mélanome acrolentiginéux).

Le développement d'un mélanome de la peau est d'abord superficiel au niveau de l'épiderme. On parle de mélanome in situ. Lorsqu'il continue de s'étendre, le mélanome va se développer en profondeur. Le cancer est alors dit invasif. A ce stade, des cellules cancéreuses peuvent se détacher de la tumeur initiale, coloniser d'autres régions du corps et être à l'origine de métastases.

Das Melanom und seine Diagnose

Das Melanom ist ein Krebs welcher sich aus Melanozyten entwickelt. Diese Zellen produzieren Hautpigmente genannt Melanin. Das Melanom erscheint meist auf der Haut als dunkler oder schwarzer Fleck, kann sich jedoch selten auch in anderen Organen entwickeln. Es gibt verschiedene Arten von Hautmelanomen. Die häufigste Form ist das superfiziell spreitende Melanom (oberflächlich), dazu kommt das noduläre, das Dubreuilh, das Lentigo und das akrolentiginöse Melanom.

Die Entwicklung eines Melanoms ist zunächst oberflächlich auf der Ebene der Epidermis. Es wird als Melanom in situ bezeichnet. Bei einer weiteren Ausbreitung entwickelt sich das Melanom in die Tiefe. In diesem Stadium wird der Krebs als invasiv bezeichnet. Krebszellen können sich nun vom Ausgangstumor ablösen, andere Körperteile besiedeln und Metastasen bilden.

Le diagnostic de mélanome est posé chez 2'700 personnes environ chaque année en Suisse et environ 300 personnes en meurent. Les mélanomes constituent la forme de cancer cutané la plus dangereuse. Pourtant, si la lésion est identifiée et retirée à un stade précoce, la plupart des patients peuvent être guéris. Un diagnostic précoce du mélanome est donc primordial.

In der Schweiz werden rund 2700 Personen pro Jahr mit einem Melanom diagnostiziert wovon etwa 300 daran sterben. Melanome sind die gefährlichste Form von Hautkrebs. Wird die Läsion in einem frühen Stadium erkannt und entfernt, können die meisten Patienten geheilt werden. Die Früherkennung des Melanoms ist daher unerlässlich.

FACTEURS DE RISQUE

Le facteur de risque principal est l'exposition au soleil (UVB principalement) et aux ultra-violets artificiels. Des facteurs génétiques sont également en cause (pigmentation de la peau, antécédents familiaux de mélanome, syndrome des naevi dysplasiques).

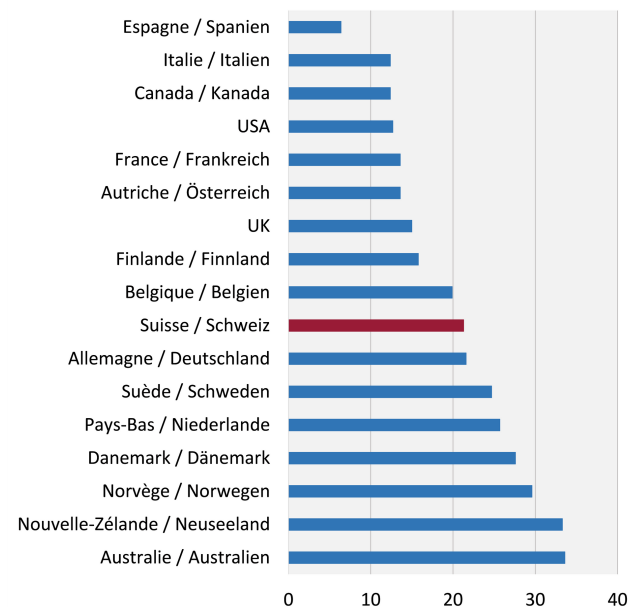
RISIKOFAKTOREN

Die Hauptrisikofaktoren sind die Sonnenexposition (UVB Strahlen) und künstlich erzeugte UV-Strahlung. Beteiligt können auch genetische Faktoren sein. (Hautpigmentierung, Melanome in der Familie, Syndrom der dysplastischen Nävi etc.)

COMPARAISON INTERNATIONALE INTERNATIONALER VERGLEICH

Taux standardisé* (population mondiale) d'incidence, pour 100'000 habitants, du mélanome, 2018 (Source : IARC)

Standardisierte Inzidenzrate* (Weltbevölkerung), pro 1000'000 Einwohner, Hautmelanom, 2018 (Quelle : IARC)



* Estimations 2018 / Schätzung 2018

Le 4ème cancer le plus fréquent

Entre 2013 et 2017 en Valais, le mélanome a représenté le quatrième cancer survenant le plus fréquemment chez les hommes (5.3% des cas de cancer) et chez les femmes (6.3%). Concernant le nombre de décès, il a occupé le quinzième rang chez les hommes (1.7%) et le treizième chez les femmes (2.0%) durant la même période.

Die 4. häufigste Krebserkrankung

Zwischen 2013 und 2017 zählte das Hautmelanom zu der vierthäufigsten Krebserkrankung im Wallis. Bei den Männern betraf es 5,3% und bei den 6,3%. Bei der Mortalität steht das Hautmelanom während demselben Zeitraum bei den Männern (1,7%) an fünfzehnter und bei den Frauen (2.0%) an dreizehnter Stelle.

4 ÈME
.-HÄUFIGSTE

Cancer le plus fréquent chez les hommes et les femmes entre 2013 et 2017

Krebserkrankung bei Männern und Frauen, erhoben zwischen 2013 und 2017

Les nouveaux cas de mélanome de la peau

Le graphique 1 montre que le mélanome touche presque autant les femmes que les hommes et que le nombre moyen annuel de nouveaux cas a augmenté de 1993 à 2017. Cette augmentation est attribuable à la croissance démographique et au vieillissement de la population, mais également au dépistage de plus en plus fréquent. Le mélanome touche une population relativement jeune puisqu'entre 2013 et 2017, près d'un quart des personnes diagnostiquées avaient moins de 50 ans (G.2).

Neuerkrankungen an Hautmelanom

Die Grafik 1 zeigt, dass die jährliche Durchschnittszahl an Neuerkrankungen zwischen 1993 und 2017 gestiegen ist. Es sind fast ebenso viele Frauen wie Männer betroffen.

Diese Zunahme lässt sich durch das demographische Wachstum und die Alterung der Bevölkerung erklären, aber auch auf die häufigeren Vorsorgeuntersuchungen. Das Melanom betrifft eine relativ junge Bevölkerung, denn zwischen 2013 und 2017 war beinahe ein Viertel der diagnostizierten Personen unter 50 Jahre alt (G.2).

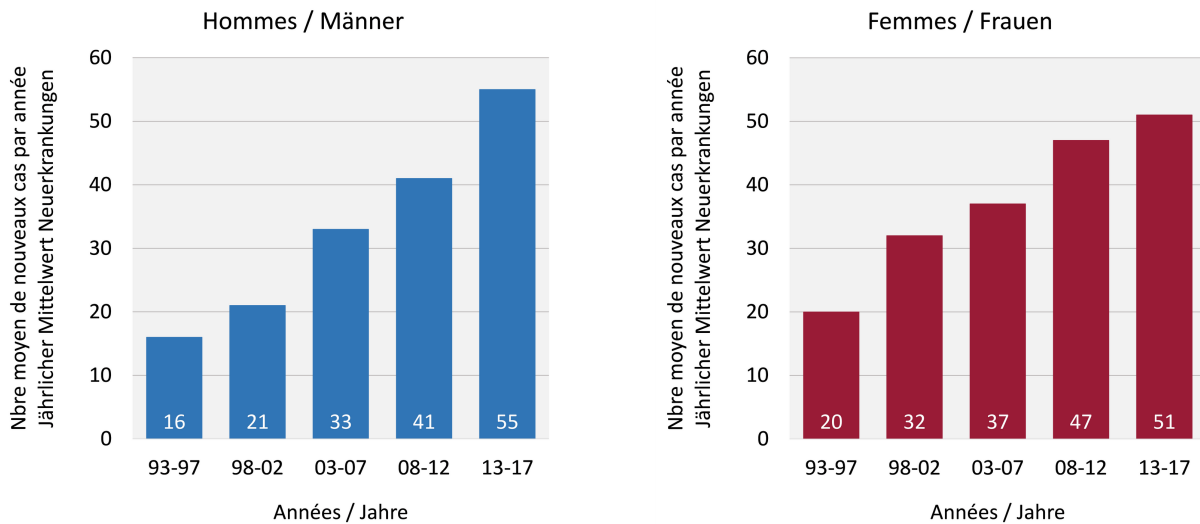
1 / 4

des personnes diagnostiquées ont moins de 50 ans entre 2013 et 2017

diagnostizierten Personen ist unter 50 Jahre alt, erhoben zwischen 2013 und 2017

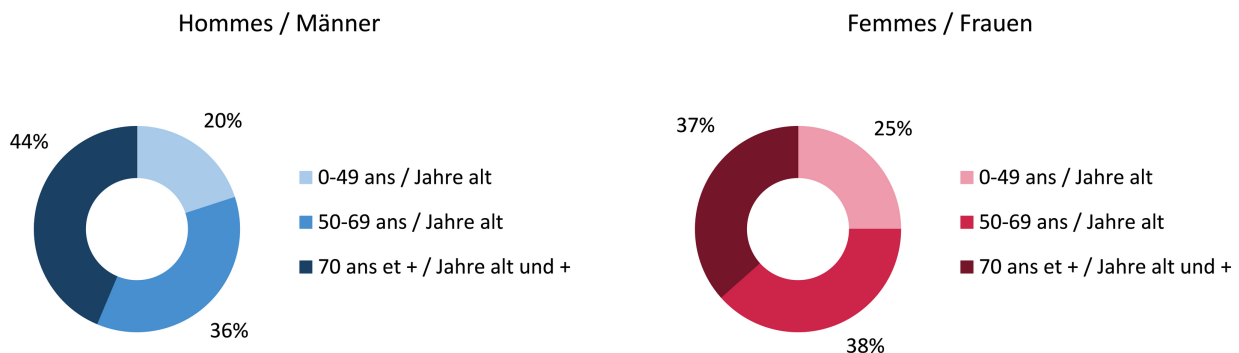
G.1 : Nombre moyen annuel de nouveaux cas de mélanome, par sexe, Valais, 1993-2017 (Source : RVST)

G.1: Jährlicher Mittelwert der Neuerkrankungen an Hautmelanom, nach Geschlecht, Wallis, 1993-2017 (Quelle: WKR)



G.2 : Répartition des nouveaux cas de mélanome (nombre moyen annuel et proportion), par classe d'âge et par sexe, Valais, période 2013-2017 (Source : RVST)

G.2: Aufteilung der Neuerkrankungen an Hautmelanom (jährlicher Mittelwert und Proportion), nach Altersklasse und nach Geschlecht, Wallis, 2013-2017 (Quelle: WKR)



Les décès par mélanome de la peau

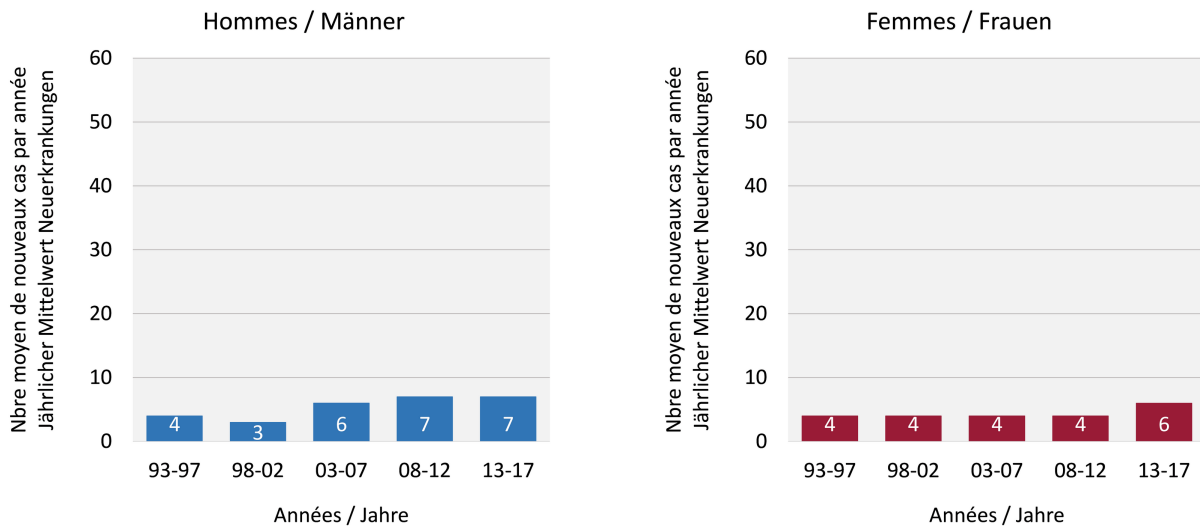
Le nombre moyen annuel de décès par mélanome est faible mais a légèrement augmenté entre 1993 et 2017 chez les hommes et chez les femmes (G.3). Les décès par mélanome dans la tranche d'âge 0-49 ans sont très rares (0 cas chez les hommes et 1 cas chez les femmes) entre 2013 et 2017.

Todesfälle in Folge des Hautmelanoms

Die jährliche Durchschnittszahl der Todesfälle an Melanom ist gering. Sie ist zwischen 1993 und 2017 bei Männern und Frauen leicht gestiegen (G.3). Zwischen 2013 und 2017 sind die Todesfälle an Melanom in der Altersgruppe der 0-49-Jährigen sehr selten (kein Fall bei Männern und 1 Fall bei Frauen).

G.3 : Nombre moyen annuel de décès par mélanome, par sexe, Valais, 1993-2017 (Source : RVsT)

G.3: Jährlicher Mittelwert der Todesfälle infolge Hautmelanom, nach Geschlecht, Wallis, 1993-2017 (Quelle: WKR)



7

Décès par mélanome en moyenne par an chez les hommes en Valais entre 2013 et 2017

-jähriger Mittelwert der Todesfälle infolge Melanom bei den Männer im Wallis zwischen 2013 und 2017

Les taux d'incidence et de mortalité

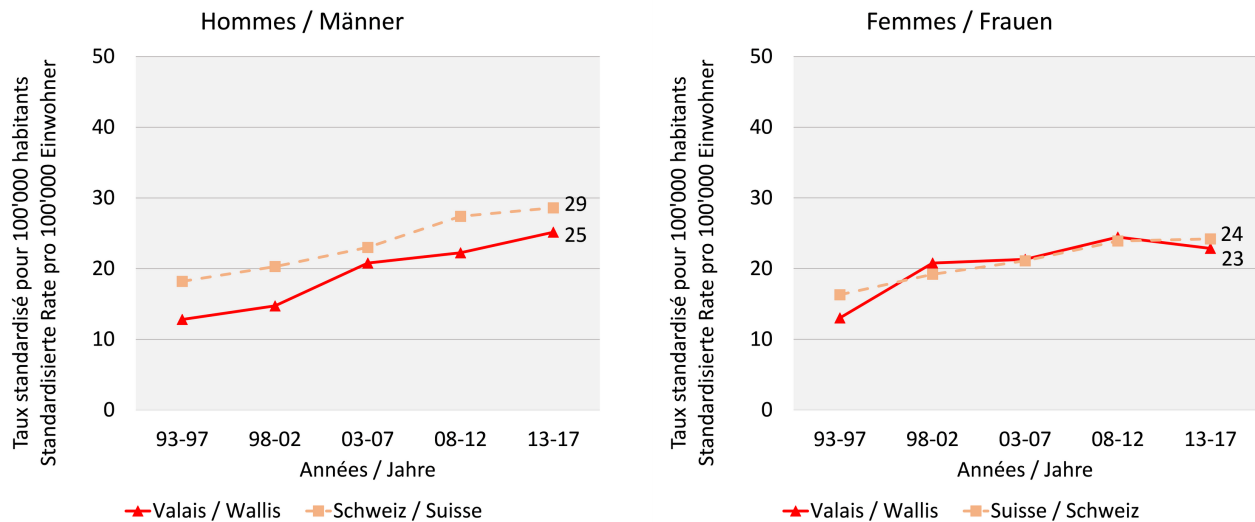
En Valais, comme en Suisse, le taux standardisé (population européenne) d'incidence du mélanome a fortement augmenté de 1993 à 2017 chez les hommes. Chez les femmes, en Valais, on note également une augmentation du taux entre 1993 et 2012 et une légère diminution entre 2013 et 2017, alors que les taux sont en constante augmentation en Suisse entre 1993 et 2017 (G.4). Le taux standardisé de mortalité est stable chez les hommes comme chez les femmes aussi bien en Valais qu'en Suisse (G.5). Cette augmentation de l'incidence, avec une mortalité stable, pourrait être expliquée par la détection de tumeurs dont l'évolution n'aurait jamais causé de symptômes si elles n'avaient pas été détectées (Welch & al., 2019).

Die Inzidenz- und Mortalitätsrate

Im Wallis, wie auch in der Schweiz, hat die standardisierte Inzidenzrate (europäische Bevölkerung) von Melanomen bei Männern zwischen 1993 und 2017 stark zugenommen. Auch bei den Frauen im Wallis war zwischen 1993 und 2012 ein Anstieg der Rate und zwischen 2013 und 2017 ein leichter Rückgang zu verzeichnen, während die Rate in der Schweiz zwischen 1993 und 2016 stetig zunimmt (G.4). Die standardisierte Sterblichkeitsrate ist sowohl für Männer als auch für Frauen im Wallis und in der Schweiz stabil (G.5). Dieser Anstieg der Inzidenz bei gleichbleibender Mortalität könnte durch den Nachweis von Tumoren erklärt werden, deren Fortschreiten ohne Entdeckung keine Symptome verursacht hätte (Welch & al., 2019).

G.4 : Taux standardisé (population européenne) d'incidence, pour 100'000 habitants, du mélanome, par sexe, Valais, 1993-2017 (Source : RVsT)

G.4: Standardisierte Inzidenzrate (europäische Bevölkerung), pro 100'000 Einwohner, Hautmelanom, nach Geschlecht, Wallis, 1993-2017 (Quelle: WKR)



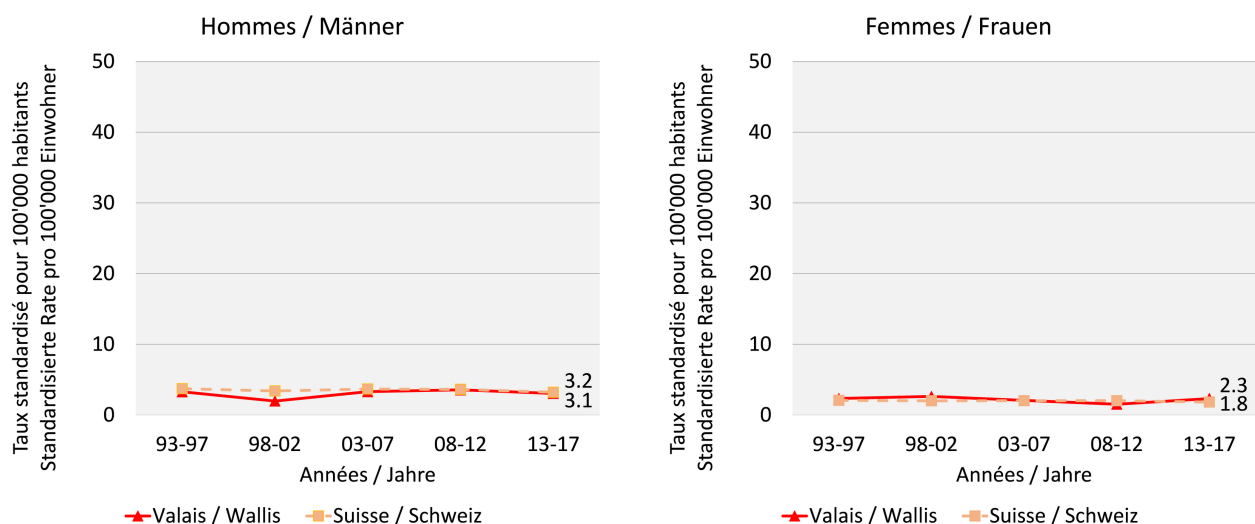
48%

d'augmentation de l'incidence du mélanome chez les hommes en Valais entre 1993-1997 et 2013-2017

Anstieg der Melanom Inzidenz bei den Männer im Wallis zwischen 1992-1996 und 2012-2016

G.5 : Taux standardisé (population européenne) de mortalité, pour 100'000 habitants, du mélanome, par sexe, Valais, 1993-2017 (Source : RVsT)

G.5: Standardisierte Mortalitätsrate (europäische Bevölkerung), pro 100'000 Einwohner, Hautmelanom, nach Geschlecht, Wallis, 1993-2017 (Quelle: WKR)



LA SURVEILLANCE SANITAIRE DU CANCER KREBSMONITORING

Le registre valaisan des tumeurs

Le Registre valaisan des tumeurs a été créé en 1988 au sein de la division d'histocytopathologie de l'Institut Central des Hôpitaux Valaisans (ICHV). Il a été rattaché à l'Observatoire valaisan de la santé lors de sa création, en 2001. Tous les cas de cancer répertoriés dans la population valaisanne sont enregistrés depuis le 1er janvier 1989.

Das Walliser Krebsregister

Das Walliser Krebsregister wurde 1988 innerhalb der Abteilung für Histozytopathologie des Zentralinstituts der Walliser Spitäler (ZIWS) eingerichtet. Bei der Gründung des Walliser Gesundheitsobservatoriums im Jahr 2001 wurde es diesem angegliedert. Seit dem 1. Januar 1989 werden sämtliche Fälle von Krebserkrankungen, die unter der Walliser Bevölkerung auftreten, erfasst.

MISSION DU REGISTRE

- Collecter et enregistrer tous les cas de cancers diagnostiqués chez toutes les personnes domiciliées en Valais
- Analyser et interpréter les données issues de cet enregistrement
- Fournir les données relatives au canton du Valais à NICER (National Institute for Cancer Epidemiology and Registration) pour l'établissement des statistiques nationales
- Effectuer les analyses au niveau cantonal

AUFGABE DES KREBSREGISTER

- Krebsfälle bei Personen zu erfassen welche zum Zeitpunkt der Diagnose ihren Wohnsitz im Wallis haben
- Diese Datensammlung zu analysieren und interpretieren
- Die Daten des Kantons Wallis für die Erstellung nationaler Statistiken an NICER (National Institut for Cancer Epidemiology and Registration) zu liefern
- Auf kantonaler Ebene Analysen durchzuführen

Loi fédérale sur l'enregistrement des maladies oncologiques (LEMO)

Depuis le 1er janvier 2020, une loi fédérale sur l'enregistrement des maladies oncologiques (LEMO) est entrée en vigueur. Tous les médecins, hôpitaux et institutions privées ou publiques du système de santé qui diagnostiquent ou traitent des maladies oncologiques sont tenus de déclarer aux registres cantonaux des tumeurs et au registre suisse du cancer de l'enfant les données sur les cancers telles que définies dans la loi. Le but est que les maladies oncologiques soient saisies de manière exhaustive et uniforme en Suisse. La LEMO a permis que tous les cantons soient désormais dotes d'un registre des tumeurs. Les informations sur la loi sont disponibles sur le site internet de l'OVS (www.ovs.ch) et sur celui de l'ONEC (www.onec.ch)

Bundesgesetz über die Registrierung von Krebserkrankungen(KRG)

Seit dem 1. Januar 2020 ist ein Bundesgesetz über die Registrierung von onkologischen Erkrankungen (KRG) in Kraft. Alle Ärzte, Spitäler und privaten oder öffentlichen Institutionen des Gesundheitswesens, die onkologische Krankheiten diagnostizieren oder behandeln, sind verpflichtet, den kantonalen Tumorregistern und dem Schweizerischen Kinderkrebsregister Daten über Krebserkrankungen im Sinne des Gesetzes zu melden. Ziel ist es, eine umfassende und einheitliche Erfassung onkologischer Erkrankungen in der Schweiz zu gewährleisten. Das KRG hat es ermöglicht, dass alle Kantone ein Krebsregister haben. Informationen über das Gesetz sind auf den Websites des WGO (www.ovs.ch) und der ONEC (www.onec.ch) verfügbar.

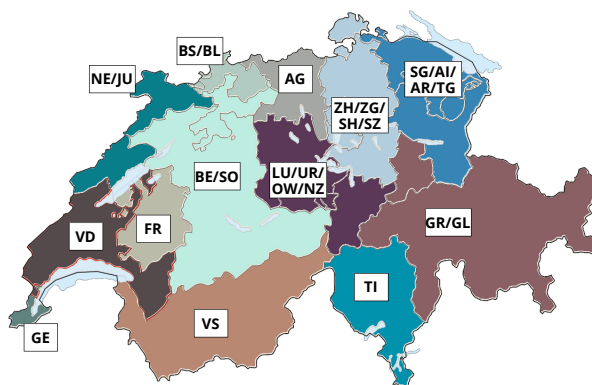
Les registres des tumeurs en Suisse

La loi a prévu un Organe National d'Enregistrement du Cancer (ONEC) et a nommé la fondation NICER (National Institute for Cancer Epidemiology and Registration) créée en 2007 par l'Association Suisse des Registres des Tumeurs et Oncosuisse à cette fonction. Les données des 13 registres des tumeurs (graphique 10) seront envoyés à l'ONEC chaque année pour établir les statistiques nationales sur le cancer.

Die Krebsregister in der Schweiz

Das Gesetz sieht eine Nationale Krebsregistrierungsstelle (NKRS) vor und hat die Stiftung NICER (Nationales Institut für Krebs Epidemiologie und Registrierung), die 2007 von der Schweizerischen Vereinigung der Tumorregister und Oncosuisse gegründet wurde, mit dieser Funktion betraut. Die Daten aus den 13 Tumorregistern (Grafik 10) werden jedes Jahr an das NKRS geschickt, um nationale Krebsstatistiken zu erstellen.

G.6 : Les Registres des tumeurs en Suisse en 2021
G.6: Die Krebsregister in der Schweiz im 2021



Publications et statistiques

Les publications du registre valaisan des tumeurs et les statistiques relatives aux principales localisations du cancer en Valais (rubrique indicateurs sanitaires) sont disponibles sur le site internet de l'OVS (www.ovs.ch)

Publikationen und Statistiken

Die Publikationen des Walliser Krebsregisters und die Statistiken über die wichtigsten Krebsorte im Wallis (Rubrik Gesundheitsindikatoren) sind auf der Website des WGO (www.ovs.ch) verfügbar.

Scannez le code



SOURCES

Observatoire valaisan de la santé : indicateurs sanitaires sur le cancer. www.ovs.ch

National Institute for Cancer Epidemiology and Registration (NICER). www.nicer.org/fr/

Global Cancer Observatory — Cancer Today: <http://gco.iarc.fr/today/home>

Welch, H. G., Kramer, B. S., & Black, W. C. (2019). Epidemiologic signatures in cancer. *New England Journal of Medicine*, 381(14), 1378-1386.

IMPRESSUM

© Observatoire valaisan de la santé, mars 2021

Reproduction partielle autorisée, sauf à des fins commerciales, si la source est mentionnée.

Rédaction

Leila Raboud¹, Prof. Arnaud Chioloro^{1,2}, Dr Isabelle Konzelmann¹; 1) Observatoire valaisan de la santé (OVS, Sion); 2) Population Health Laboratory, Université de Fribourg, Fribourg

Citation proposée

Raboud L, Chioloro A, Konzelmann I, Observatoire valaisan de la santé (OVS). La News du registre valaisan des tumeurs. Le mélanome. Sion, mars 2021.

Scannen Sie den Code ein



QUELLEN

Walliser Gesundheitsobservatorium: Gesundheitsindikatoren über Krebs. www.ovs.ch/de

Nationales Institut für Krebs Epidemiologie und -registrierung (NICER). www.nicer.org

Global Cancer Observatory — Cancer Today: <http://gco.iarc.fr/today/home>

Welch, H. G., Kramer, B. S., & Black, W. C. (2019). Epidemiologic signatures in cancer. *New England Journal of Medicine*, 381(14), 1378-1386.

IMPRESSUM

© Walliser Gesundheitsobservatorium, März 2021

Auszugsweiser Abdruck – ausser für kommerzielle Nutzung – unter Angabe der Quelle gestattet.

Verfassung

Leila Raboud¹, Prof. Arnaud Chioloro^{1,2}, Dr Isabelle Konzelmann¹; 1) Walliser Gesundheitsobservatorium (WGO, Sitten); 2) Population Health Laboratory, Universität Freiburg, Freiburg

Zitierhinweis

Raboud L, Chioloro A, Konzelmann I, Walliser Gesundheitsobservatorium (WGO). News vom Walliser Krebsregister. Das Melanom. Sitten, März 2021.